

♦
**Мария Александровна Коврова,
Анна Анатольевна Заколупина**
г. Киров

Фразеологизмы как средство развития лингвокультурологической компетенции у третьеклассников на уроках русского языка

Статья посвящена актуальной проблеме развития лингвокультурологической компетенции младших школьников на уроках русского языка. Ведущими методами исследования являются теоретический анализ, синтез, беседа с учителями начальных классов, диагностика уровня развития лингвокультурологической компетенции И. А. Чиликовой, методы количественной и качественной обработки результатов. Основными результатами статьи стало описание упражнений с фразеологизмами, предусматривающих целенаправленное развитие лингвокультурологической компетенции через специальную компоновку фразеологизмов, ценных с точки зрения культурологической информации; подбора учебных текстов, отражающих лингвокультурологическую информацию; формулирование заданий, связанных с освоением культурного контекста. Представлены примеры разработанных упражнений с фразеологизмами для этапов словарно-орфографической работы и закрепления знаний по изученной на уроке теме. Результаты исследования могут быть использованы в практике обучения младших школьников и при дальнейшей разработке решения проблемы развития лингвокультурологической компетенции в начальной школе.

Ключевые слова: фразеологизмы, лингвокультурологическая компетенция, русский язык, упражнения, младшие школьники.

**Maria Alexandrovna Kovrova,
Anna Anatolyevna Zakolupina**
Kirov

Phraseologisms as a means of developing linguocultural competence in third-graders in Russian lessons

The article is devoted to the actual problem of the development of linguocultural competence of primary schoolchildren at the lessons of the Russian language. The leading research methods are theoretical analysis, synthesis, conversation with primary school teachers, diagnostics of the level of development of linguocultural competence of I. A. Chilikova, methods of quantitative and qualitative processing of results. The main results of the article were the description of exercises with phraseological units, providing for the purposeful development of linguocultural competence through a special arrangement of phraseological units that are valuable from the point of view of culturological information; selection of educational texts that reflect linguistic and cultural information; formulation of tasks related to the development of the cultural context. The examples of the developed exercises with phraseological units for the stages of vocabulary and spelling work and consolidation of knowledge on the topic studied in the lesson are presented. The results can be used in the practice of teaching primary schoolchildren and in the further development of a solution to the problem of developing linguistic and cultural competence in primary school.

Keywords: phraseological units, linguistic and cultural competence, Russian language, exercises, primary school students.

В федеральном государственном образовательном стандарте начального общего образования указано, что предметные результаты освоения программы по русскому языку должны отражать формирование у младших школьников первоначальных представлений о языке как основе национального самосознания, понимание обучающимися того, что язык представляет собой явление национальной культуры. Восприятие русского языка как явления национальной культуры является личностным результатом освоения образовательной программы. Между тем, С.В. Плотникова и И.А. Чиликова справедливо отмечают, что содержательно решение этой задачи не раскрывается [12].

«Осознание языка как формы выражения национальной культуры, национально-культурной специфики русского языка», которое обеспечивается совокупностью «знаний о материальной и духовной культуре русского народа, о его социально-культурных стереотипах речевого общения, единицах с национально-культурным компонентом значения» называется

лингвокультурологической компетенцией [1, С. 136].

Н.Л. Мишати́на в содержание данной компетенции добавляет «готовность к ценностной интерпретации языковых знаний в диалоге культур как основы формирования устойчивой системы ценностных мировоззренческих ориентиров школьника» [7]. В.В. Воробьев относит к содержанию лингвокультурологической компетенции знание всей системы культурных ценностей, выраженных в языке [3]. Культуру исследователь воспринимает как объект процесса обучения, следовательно, предъявление учебного материала должно происходить «от культурной единицы» [2].

С.В. Плотникова и И.А. Чиликова определяют структуру содержания лингвокультурологической компетенции младших школьников и выделяют в ней мотивационный, когнитивный, операционально-технологический, поведенческий компоненты [12, С. 172].

Лингвокультурологический аспект может быть успешно реализован при условии опоры на

существующий у обучающихся багаж фоновых знаний о культуре, расширения и углубления этого багажа путём передачи дополнительных представлений о предметах и явлениях культуры [11].

Одним из эффективных средств развития лингвокультурологической компетенции, по мнению Е.С. Носовой, является систематическое использование на уроках русского языка единиц с национально-культурным компонентом значения [8]. Ярким пластом лексики русского языка с точки зрения отражения культурологического контекста являются фразеологизмы.

Фразеологизм – «это воспроизводимая в готовом виде языковая единица, состоящая из двух или более ударных компонентов словного характера, постоянная по своему значению, составу и структуре» [13, С. 76]. Признаками фразеологизмов являются устойчивость, воспроизводимость, семантическая целостность, раздельнооформленное строение, незамкнутость структуры [4].

Культурная информация хранится во внутренней форме фразеологических единиц и придает фразеологизму культурно-национальную окраску; выявление культурно-национальной коннотации позволяет раскрыть культурно-национальную специфику [6], например, *ци лантем хлебать* (об очень простом человеке).

О перспективности лингвокультурологического подхода к изучению фразеологии свидетельствуют исследования культурно-концептуальных особенностей фразеологизмов и их роли в развитии культурного самосознания народа (работы В.Н. Телия, А.В. Масловой, Н.Г. Брагиной, Н.Ф. Алефиренко и др.). Как правило, эти исследования посвящены решению проблемы изучения фразеологизмов на уроках русского языка в среднем звене школы. В области начального языкового образования таких исследований немного. Кроме того, сохраняется потребность в разработке практических материалов и рекомендаций для начальной школы. Сказанное подтверждается анализом некоторых учебно-методических комплектов по русскому языку – «Школа России», «Перспектива», «Начальная школа XXI века» для третьего класса.

В учебниках по образовательной системе «Школа России» (В.П. Канакина, В.Г. Горещкий) представлено восемь упражнений с использованием фразеологизмов. Задания к упражнениям направлены на определение лексического значения фразеологизмов, нахождения фразеологизмов по рисунку; отграничение фразеологизмов от свободных словосочетаний; составление предложений с фразеологизмами. Направленность на развитие лингвокультурологической компетенции не прослеживается. На странице для любознательных дана этимологическая справка фразеологизмов *бить баклуши*, *спустя рукава*. В конце учебника помещен фразеологический словарь. Большой частью представлены фразеологизмы, значение которых

способствует формированию ценностного отношения к труду, науке, человеку, морали, но не отражает национально-культурные особенности народа (*сделать на скорую руку*; *делать спустя рукава*; *каков ум, такова и речь*; *не стыдно не знать, стыдно не учиться*; *задирать нос*; *надуть губы и др.*).

Авторы УМК «Перспектива» (Л.Ф. Климанова, С.Г. Макеева) предлагают в третьем классе два упражнения с фразеологизмами, содержащие следующие задания: сравнить прямое и переносное значения фразеологизмов, отраженных на рисунках; объяснить, что обозначают устойчивые словосочетания; подобрать синонимы к фразеологизмам, составить с ними предложения. Используемые фразеологизмы направлены на формирование положительного отношения к науке, человеку, труду (*взяться за ум*, *выше голову*, *надуть губы*, *обвести вокруг пальца*, *засучив рукава*, *попасть впросак*), но не раскрывается их культурно-национальная ценность. Предложенные упражнения также не несут лингвокультурологической ценности.

В учебниках русского языка образовательной системы «Начальная школа XXI века» (С.В. Иванов, А.О. Евдокимова) третьеклассникам предлагается два упражнения с фразеологизмами: *с минуты на минуту*, *ни свет ни заря*, *за тридевять земель*, *сломя голову*, *считать ворон*, *зверский аппетит*. Лингвокультурологическая справка дается лишь к двум фразеологизмам *бить баклуши*, *встречать хлебом солью*.

Таким образом, анализ УМК по русскому языку позволяет сделать следующие выводы: во-первых, в учебники включено небольшое количество упражнений с фразеологизмами и представлены они эпизодически. Во-вторых, фразеологизмы, используемые в упражнениях, не имеют национально-культурного компонента и, как правило, не отражают национально-культурный контекст. В-третьих, формулировка заданий не предусматривает целенаправленного развития лингвокультурологической компетенции у третьеклассников. Между тем, использование фразеологизмов в качестве языкового материала для упражнений может иметь более широкие возможности в развитии у обучающихся данной компетенции, в частности, знаний о материальной и духовной культуре русского народа, о его истории.

Для разрешения указанного противоречия нами было проведено экспериментальное исследование, направленное на разработку и обоснование методических условий развития лингвокультурологической компетенции младших школьников на основе использования упражнений с фразеологизмами.

В исследовании приняли участие обучающиеся двух третьих классов в количестве 38

человек. Базой исследования стала одна из школ Кировской области.

На первом этапе эксперимента нами была проведена диагностика И.А. Чиликовой с целью выявления актуального уровня развития мотивационного, когнитивного и операционно-

технологического лингвокультурологического компонента лингвокультурологической компетенции [5].

Полученные результаты показали средний уровень развития лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в ЭГ и КГ (см. Рис. 1 и Рис.2).

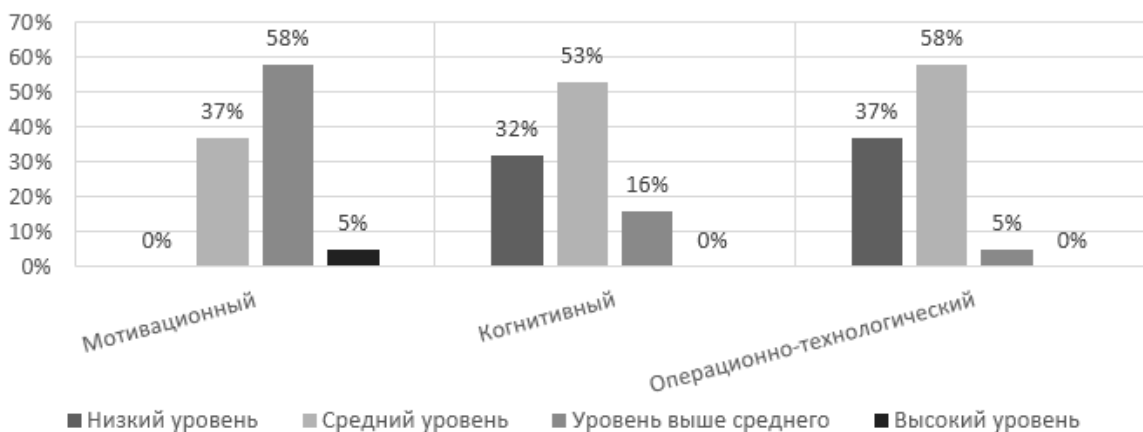


Рис. 1. Результаты диагностики уровня развития лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в ЭГ на констатирующем этапе эксперимента

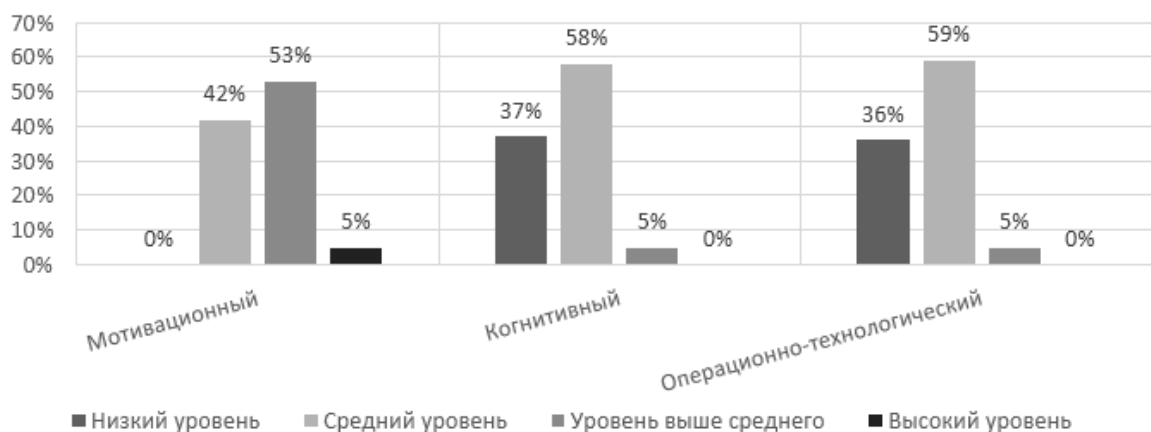


Рис. 2. Результаты диагностики уровня развития лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в КГ на констатирующем этапе эксперимента

Анализ полученных результатов позволил сделать следующие выводы: младшие школьники затруднялись объяснить значение фразеологизмов: *косая сажень в плечах, семи пядей во лбу, взялся за гуж не говори, что не дюж*; испытывали трудности при работе со словарями и не владели информацией о культурно-исторических фактах, связанных со значением и употреблением данных единиц. Это свидетельствовало о недостаточном внимании к фразеологии на уроках.

Беседа с учителями начальных классов показала, что работа с фразеологизмами на уроках русского языка направлена на развитие речи младших школьников и носит эпизодический характер. Учителя используют следующие приемы работы: найти фразеологизм в предложении, объяснить его значение; дополнить предложение подходящим по смыслу фразеологизмом; заменить

фразеологические обороты словами синонимами или антонимами и другие. Между тем, не проводят целенаправленной работы по ознакомлению обучающихся со сведениями о быте русского народа, его истории, о традициях и обычаях, отраженных во фразеологизмах. Также учителя отмечают, что в речи третьеклассников фразеологизмы не встречаются.

С целью повышения уровня развития лингвокультурологической компетенции нами были разработаны две группы упражнений с фразеологизмами для этапов словарно-орфографической работы и закрепления знаний по изученной теме, обоснованы методические условия их составления и применения.

Первым методическим условием является целенаправленный отбор фразеологизмов для упражнений в соответствии с принципами

доступности понимания их значения третьеклассниками, лингвокультурологической ценности и тематического разнообразия. Второе условие касается отбора учебных текстов, отражающих лингвокультурологическую информацию, специальное формулирование заданий, связанных с освоением культурного контекста, отраженного во фразеологизме.

При отборе фразеологизмов мы опирались на исследование Н.А. Потапушкина. Он группирует фразеологизмы, сохранившие информацию об истории, культуре, традициях русского народа в зависимости от компонентов, входящих в их

структуру, и выделяет следующие группы: предметы одежды (*сесть в калошу, Тришкин кафтан, к шапочному разбору, спустя рукава*); пища (*проце пареной репы, заварить кашу*); меры измерения (*от горшка два вершка, аршин проглотил*); национальные игры (*играть в бирюльки*); ремесла (*бить баклуши, тянуть канитель, попасть впросак*) и другие [9]. Помимо этого мы использовали фразеологический словарь, предназначенный для детей [10].

Рассмотрим первую группу упражнений, предназначенных для проведения словарно-орфографической работы (см. табл.1).

Таблица 1

Структура упражнений с фразеологизмами для этапа словарно-орфографической работы

Структурный элемент упражнения	Текст упражнения	Направленность на развитие компонента ЛЖК
Задание на представление словарного слова	– Слово, с которым мы сегодня познакомимся, зашифровано с помощью чисел. 6143527 Каждому числу соответствует определенная буква: 1-а 2-ш 3-л 4-к 5-у 6-б 7-и Какое слово здесь зашифровано?	Задания поискового характера, предполагающие работу с загадками, шифрами, кодами, ребусами, способствуют повышению мотивационно-ценностного отношения к изучаемому материалу и направлены на развитие мотивационного компонента.
Этимологический анализ слова и работа по освоению его орфографии	– Как вы понимаете значение слова <i>калоши</i> ? Найдите значение этого слова в толковом словаре. Напишите слово в тетрадь, поставьте ударение. На что нужно обратить внимание, при написании этого слова? Выделите орфограмму.	Обучающие работают со словарем как источником лингвокультурологической информации, приобретают знания об устаревших словах с национально культурным компонентом значения, входящих во фразеологизмы. Такие задания направлены на развитие когнитивного компонента.
Основное задание с фразеологизмом	– Прочитайте отрывок из произведения Ю. Нагибина «Тихон Петрович», найдите в нем фразеологизм. <i>«...Класс дружно поддержал этот неопровержимый довод. Ребята понимали, что я прав, а Тихон Петрович, несмотря на свой стаж и опыт, сел в калошу».</i> Как вы понимаете смысл данного выражения? Проверьте себя, обратившись к фразеологическому словарю.	Выполнение этих заданий способствует развитию умений выделять фразеологизмы в речи, находить информацию об их культурном компоненте значения в словаре, правильно понимать и объяснять значение фразеологизмов. Все это направлено на развитие когнитивного и операционно-технологического компонентов.
Лингвокультурологическая справка	– <i>Впервые это выражение появилось в Древней Руси. В те времена люди устраивали народные игрища - бои. Во время схватки один из противников часто оказывался на земле, в луже. Такое завершение боя вызывало насмешки у публики, поэтому выражение и связывается с совершением ошибки или оплошности. Слово калоша произошло от слова калужа, что означало лужу.</i>	Для повышения познавательного интереса обучающихся к фразеологизмам, в упражнения включены лингвокультурологические справки, содержащие новую для младших школьников информацию о возникновении фразеологизмов, сведения об истории и традициях русского народа. Это направлено на развитие мотивационного компонента.

<p>Дополнительное задание, связанное с выполнением определённого мыслительного действия с фразеологизмами</p>	<p>– Прочитайте предложения, вставьте подходящие по смыслу фразеологизмы. Запишите предложение с изученным фразеологизмом.</p> <p>– Справка: <i>Бить баклуши, прощепаренной репы, Тришкин кафтан.</i> <i>Учительница сказала Васе: «У тебя учеба, как у Только исправил двойку по математике, получил по русскому языку.»</i> <i>«Хватит ... , садись за уроки», - строго сказала мама.</i> <i>Решить эту задачу оказалось ...</i></p>	<p>При выполнении таких заданий у обучающихся развиваются умения правильно понимать значения фразеологизмов и употреблять их в собственной речи. Такая работа направлена на развитие операционно-технологического компонента.</p>
---	--	---

С примером упражнения для этапа словарно-орфографической работы можно ознакомиться ниже.

Упражнение 1.

Разгадайте ребус. Какое слово у вас получилось?



Посмотрите в толковом словаре значение данного слова. На что следует обратить внимание при его написании? Напишите слово в тетрадь. Поставьте ударение, выделите орфограмму.

Какой фразеологизм изображен на картинке? Посмотрите во фразеологическом словаре его значение.



Справка: *тянуть бирюльки, играть в бирюльки, рассыпать бирюльки.*

Лингвокультурологическая справка:

В старину на Руси была широко распространена игра в бирюльки. Смысл игры в бирюльки заключался в том, чтобы из кучки игрушек вытащить специальным крючком одну игрушку за другой, не затронув и не рассыпав остальные. Пошевеливший соседнюю бирюльку передает ход следующему игроку. Игра продолжается, пока не разберут всю кучу. Так проводили долгие зимние вечера не только дети, но и взрослые. Со временем выражение «играть в бирюльки» стало фразеологизмом.

Прочитайте. В каком предложении можно употребить фразеологизм *играть в бирюльки*? Напишите это предложение по памяти, вставив фразеологизм.

Серёжа прочитал эту книгу от начала до конца.

Ребята усердно принялись за работу.

На уроке Катя отвлекалась и попусту тратила время.

Структура упражнений для этапа закрепления знаний по изученной теме имеет следующие части: основное задание, направленное на освоение культурологического контекста, дидактический материал (учебный текст, отражающий лингвокультурологическую информацию), дополнительные задания, связанные с темой урока и другими разделами русского языка.

Выполнение основного задания связано с прочтением исторической справки, которая содержит новую для третьеклассников информацию об обычаях, традициях, истории русского народа. На основе прочитанной информации дети определяют фразеологизм, сравнивают его первоначальное значение с современным переносным употреблением. Такой вид работы направлен на развитие операционно-технологического компонента.

Дополнительные задания направлены на закрепление знаний по изучаемой на уроке теме, повторение материала по другим разделам русского языка (грамматике, фонетике, орфографии), активизацию фразеологизмов в речи детей.

С примером упражнения для этапа закрепления знаний по изученной теме можно ознакомиться ниже.

Упражнение 2.

Основное задание. Прочитай историческую справку. Выпиши из текста фразеологизмы, связанные с традиционным русским блюдом. В каких ситуациях употребляются данные фразеологизмы в современном мире?

На Руси, когда ещё не знали картошки, каша была основным повседневным блюдом крестьян. Поэтому именно с кашей связано много фразеологизмов: «с ним каши не сварить» говорили про человека, с которым нельзя было делать общее дело, «мало каши ел» - молод и неопытен. Каша готовилась быстро, на это не требовалось большого умения. Если каша получалась невкусной, её всё равно приходилось есть (расхлёбывать). «Заварил кашу» - говорили про человека, который, не обдумав последствия,

создал сложную ситуацию. Для того чтобы ее решить, приходилось «расхлёбывать кашу» - то есть прикладывать большие усилия для исправления создавшегося положения.

Дополнительные задания.

- Имена существительные какого падежа преобладают в выписанных фразеологизмах?
- Подумай, какие виды каш могли варить на Руси? Составь названия каш, разгадав ребусы.



- Придумай и запиши конкретную жизненную ситуацию, в которой можно употребить фразеологизм «заварить кашу».

Разработанные нами упражнения учитывают все компоненты лингвокультурологической компетенции, что позволяет учителю вести целенаправленную работу по ее развитию. Кроме того, упражнения способствуют развитию мыслительных умений младших школьников и познавательного интереса к урокам русского языка в целом.

Для выявления эффективности указанных упражнений в развитии лингвокультурологической компетенции была проведена повторная диагностика (см. Рис. 3, Рис.4, Рис.5).

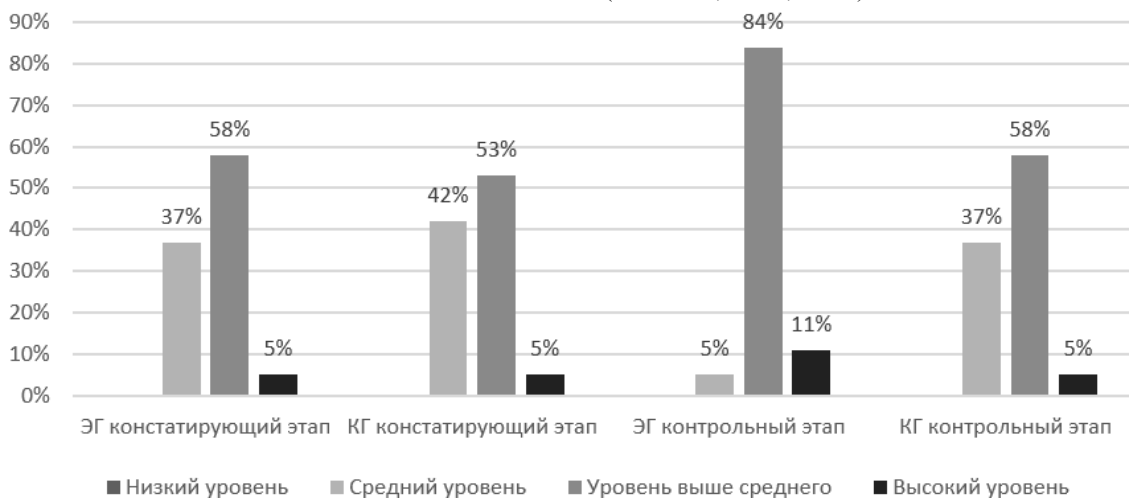


Рис. 3. Сравнительные результаты диагностики уровня развития мотивационного компонента лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в ЭГ и КГ на контрольном этапе эксперимента

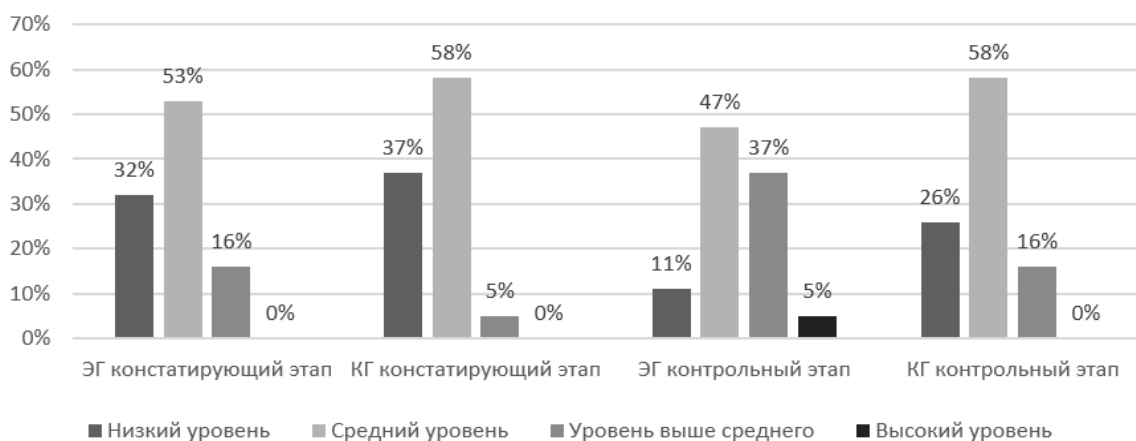


Рис. 4. Сравнительные результаты диагностики уровня развития когнитивного компонента лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в ЭГ и КГ на контрольном этапе эксперимента

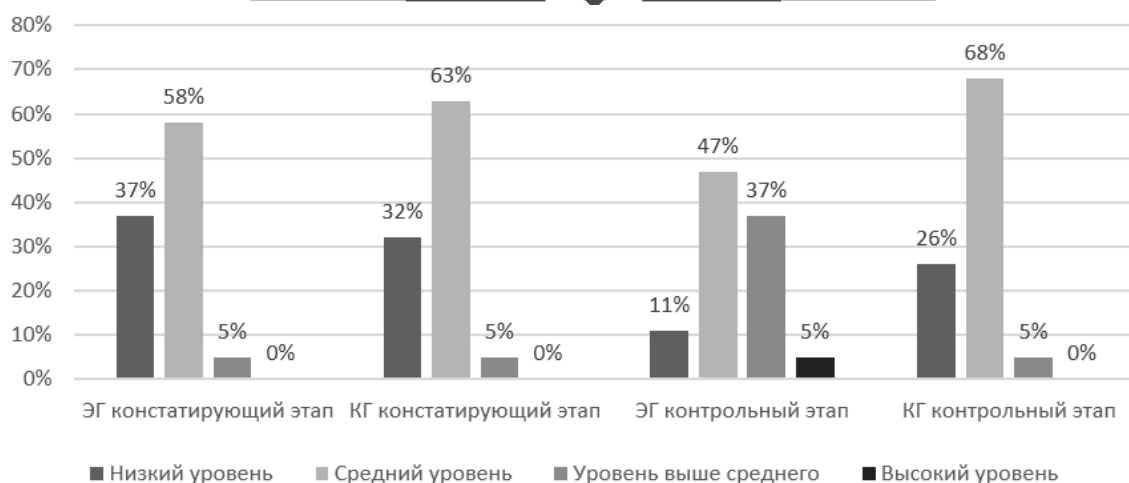


Рис. 5. Сравнительные результаты диагностики уровня развития операционно-технологического компонента лингвокультурологической компетенции у третьеклассников в ЭГ и КГ на контрольном этапе эксперимента

По результатам диагностики в КГ значения компонентов лингвокультурологической компетенции остались на прежнем уровне, либо изменились незначительно. В ЭГ выявлена положительная динамика. Третьеклассники начали проявлять больший интерес и желание познавать русскую культуру. Выполняя задания, обучающиеся продемонстрировали знания большего количества фразеологизмов, умение извлекать из них культурно значимую информацию и обращаться к словарю для получения информации о значении и происхождении фразеологизмов.

Полученные результаты подтверждают эффективность упражнений с фразеологизмами в развитии лингвокультурологической компетенции у младших школьников. Целенаправленное, систематическое использование упражнений на этапах словарно-орфографической работы и

закрепления знаний по теме урока способствует заинтересованности обучающихся фразеологизмами и отраженными в них национально-культурными особенностями народа, стремлению включать фразеологизмы в свою речь. Теоретическая значимость исследования заключается в расширении известных представлений о возможности развития лингвокультурологической компетенции младших школьников на основе нового варианта использования фразеологизмов в процессе обучения русскому языку. Практическая значимость исследования заключается в отборе фразеологизмов с национально-культурным компонентом, их группировке с учетом тематического разнообразия, составления упражнений с фразеологизмами для словарно-орфографической работы и закрепления знаний.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Обучение русскому языку в школе : учеб. пособие для студентов пед. вузов / Е.А. Быстрова [и др.] ; под ред. Е.А. Быстровой. – Москва : Дрофа, 2004. – 238 с. – Текст : непосредственный.
2. Воробьев, В.В. Культурологическая парадигма русского языка: теория описания языка и культуры во взаимодействии / В.В. Воробьев. – Москва : ИРЯП, 1994. – 76 с. – Текст : непосредственный.
3. Воробьев, В.В. Лингвокультурология (теория и методы) : монография / В.В. Воробьев. – Москва : РУДН, 1997. – 331 с. – Текст : непосредственный.
4. Жуков, В.П. Русская фразеология / В.П. Жуков. – Москва : Высшая школа, 1986. – 313 с. – Текст : непосредственный.
5. Кусова, М.Л. Оценка уровня сформированности культуроведческой компетенции младших школьников / М.Л. Кусова, И.А. Чиликова. – Текст : электронный // Вестник Сургутского государственного педагогического университета. – 2015. – № 1 (34). – С. 34-39. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/otsenka-urovnya-sformirovannosti-kulturovedcheskoj-kompetentsii-mladshih-shkolnikov> (дата обращения: 18.05.2021).
6. Маслова, В.А. Лингвокультурология : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.А. Маслова. – 2-е изд., стер. – Москва : Академия, 2004. – 208 с. – Текст : непосредственный.
7. Мишатина, Н.Л. Лингвоконцептология как теоретико-прикладное направление современной методики обучения языку / Н.М. Мишатина. – Текст : электронный // Университетский научный журнал. – 2012. – № 2. – С. 77-88. – URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_17706591_28048837.pdf (дата обращения: 16.03.2021). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

8. Носова, Е.С. Место лингвокультурологической компетенции в системе обучения родному языку / Е.С. Носова. – Текст : электронный // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. – 2008. – № 80. – С. 453-456. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mesto-lingvokulturologicheskoy-kompetentsii-v-sisteme-obucheniya-rodnomu-yazyku.pdf> (дата обращения: 20.04.2021).
9. Потапушкин, Н.А. Фразеологические единицы русского языка в лингвокультурологическом аспекте / Н.А. Потапушкин. – Москва : УМУ РУДН, 2000. – 123 с. – Текст : непосредственный.
10. Розе, Т.В. Большой фразеологический словарь для детей / Т.В. Розе. – Москва : ОЛМА Медиа Групп, 2010. – 223 с. – Текст : непосредственный.
11. Сычугова, Л.П. Методика обучения речи: культуроведческий подход / Л.П. Сычугова. – Киров : Радуга-ПРЕСС, 2012. – 325 с. – Текст : непосредственный.
12. Чиликова, И.А. Формирование культуроведческой компетенции младших школьников в процессе обучения русскому языку / И.А. Чиликова, С.В. Плотнокова. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2013. – № 5. – С. 170–175.
13. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М. Шанский. – Москва : Санкт-Петербург, 1996. – 192 с. – Текст : непосредственный.

REFERENCES

1. Bystrova E.A., et al. Obuchenie russkomu jazyku v shkole: ucheb. posobie dlja studentov ped. vuzov [Teaching Russian at school]. In E.A. Bystrovoy (ed.). Moscow: Drofa, 2004. 238 p.
2. Vorob'ev V.V. Kul'turologicheskaja paradigma russkogo jazyka: teorija opisanija jazyka i kul'tury vo vzaimodejstvii [Culturological paradigm of the Russian language: the theory of description of language and culture in interaction]. Moscow: IRJaP, 1994. 76 p.
3. Vorob'ev V.V. Lingvokul'turologija (teorija i metody): monografija [Linguoculturology (theory and methods)]. Moscow: RUDN, 1997. 331 p.
4. Zhukov V.P. Russkaja frazeologija [Russian phraseology]. Moscow: Vysshaja shkola, 1986. 313 p.
5. Kusova M.L., Chilikova I.A. Ocenka urovnja sformirovannosti kul'turovedcheskoj kompetencii mladshih shkol'nikov [Assessment of the level of formation of the cultural competence of junior schoolchildren]. *Vestnik Surgut'skogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta [The Surgut State Pedagogical University Bulletin]*, 2015, no. 1 (34), pp. 34-39. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/otsenka-urovnya-sformirovannosti-kulturovedcheskoj-kompetentsii-mladshih-shkolnikov> (Accessed 18.05.2021).
6. Maslova, V.A. Lingvokul'turologija: ucheb. posobie dlja stud. vyssh. ucheb. zavedenij [Linguoculturology]. Moscow: Akademija, 2004. 208 p.
7. Mishatina N.L. Lingvokonceptologija kak teoretiko-prikladnoe napravlenie sovremennoj metodiki obuchenija jazyku [Linguoconceptology as a theoretical and applied direction of modern methods of language teaching]. *Universitetskij nauchnyj zhurnal [University scientific journal]*, 2012, no. 2, pp. 77-88. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_17706591_28048837.pdf (Accessed 16.03.2021).
8. Nosova E.S. Mesto lingvokul'turologicheskoy kompetencii v sisteme obuchenija rodnomu jazyku [Place of linguocultural competence in the system of teaching the native language]. *Izvestija RGPU im. A.I. Gercena [Izvestia: Herzen University Journal of Humanities and Science]*, 2008, no. 80, pp. 453-456. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mesto-lingvokulturologicheskoy-kompetentsii-v-sisteme-obucheniya-rodnomu-yazyku.pdf> (Accessed 20.04.2021).
9. Potapushkin N.A. Frazеологические единицы русского языка в лингвокультурологическом аспекте [Phraseological units of the Russian language in the linguocultural aspect]. Moscow: UМУ RUDN, 2000. 123 p.
10. Roze T.V. Bol'shoj frazeologicheskij slovar' dlja detej [Large phraseological dictionary for children]. Moscow: OLMA Media Grupp, 2010. 223 p.
11. Sychugova L.P. Metodika obuchenija rechi: kul'turovedcheskij podhod [Methods of teaching speech: a cultural approach]. Kirov: Raduga-PRESS, 2012. 325 p.
12. Chilikova I.A., Plotnikova S.V. Formirovanie kul'turovedcheskoj kompetencii mladshih shkol'nikov v processe obuchenija russkomu jazyku [Formation of culturological competence of junior schoolchildren in the process of teaching the Russian language]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii [Pedagogical education in Russia]*, 2013, no. 5, pp. 170–175.
13. Shanskij N.M. Frazеологija sovremennogo russkogo jazyka [*Phraseology of the modern Russian language*]. Moscow: Sankt-Peterburg, 1996. 192 p.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ:

М.А. Коврова, кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики и методики дошкольного и начального образования, ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», г. Киров, Россия, e-mail: usr12019@vyatsu.ru, ORCID: 0000-0001-5922-5560.

А.А. Заколупина, студентка 5 курса факультета педагогики и психологии, ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», г. Киров, Россия, e-mail: zakolupina98@list.ru, ORCID: 0000-0002-2874-8147.

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS:

M.A. Kovrova, Ph. D. in Pedagogic Sciences, Associate Professor, Department of Pedagogy and Methods of Preschool and Primary Education, Vyatka State University, Kirov, Russia, e-mail: usr12019@vyatsu.ru, ORCID: 0000-0001-5922-5560.

A.A. Zakolupina, 5th year Undergraduate Student, faculty of Pedagogy and Psychology, Vyatka State University, Kirov, Russia, e-mail: zakolupina98@list.ru, ORCID: 0000-0002-2874-8147.